国际箭联 FITA 光弓器材规则 2022 版 翻译: 唐陈冰 周澈

本规则原文引用自国际箭联(world archery)FITA 规则书 book3 关于场地射箭射准比赛相关章节,跟原野比赛book4的规则略有不同。

译文由唐陈冰和周澈于2018年初次翻译。

由周澈于 2020 年根据 2020 年国际箭联规则更新做了修订和语句调整。

由周澈于 2022 年根据 2022 国际箭联规则更新做了修订。

11.4 光弓器材规则如下:

11.4.1 弓的类型不限,只要符合射准射箭中"弓"一词的通用含义即可,即由一个握把,弓把(不允许使用击穿式或称封闭式弓窗的弓把),以及一对末端带弦槽的弹性弓片组成。弓由一根直接连系弓片两端弦槽的弦绷住,射箭时,一只手握在弓的握把,另一只手的手指拉弦并撒放。

作为光弓,弓窗区域内,除了箭台,不应有任何突出物、 瞄具、瞄点、标记、污点刮痕、或是层压的纹路等所有可能 被用作瞄准的参照。

未上弦的弓,安装所有规则允许安装的配件后,必须能通过内径 12.2 厘米(误差+/-0.5 毫米)的圆洞或圈环。

- 11.4.1.1 允许使用多色弓把,允许商标出现在上弓片及下弓片的内侧或弓把上。但如果弓窗视野内出现可用于瞄准的颜色,则必须用胶带覆盖。
- 11.4.1.2 允许使用有桥弓把,但桥体在发射时不得持续接触运动员的手或手腕。
- 11.4.2 弓弦的股数不限。
- 11.4.2.1 可使用多种颜色的弓弦和护弦,可根据需要选择 材质。弓弦中段可缠绕护弦来安置拉弦手指,可根据需要再 加装一至两段护弦或其他定位器来定位搭箭点。

不允许使用唇珠、鼻珠。弓弦不得以任何方式辅助瞄准, 包括使用窥孔、做标记,或其他有此类意图的方式。

中段护弦的的末端和弦的交界点,不能在运动员开满弓时和运动员的视野平齐。(此段为 2020 年新增规则,意思是防止护弦的末端进入运动员视野辅助瞄准,运动员合规的处理方法是把护弦上端加长或者缩短,保证在视野以外。此规则只在场地射准比赛有效,原野比赛忽略此规则。)

11.4.3 可以使用可调式的箭台,允许对箭杆有超过一个的垂直支撑点。

11.4.3.1 可调式箭侧垫,类似侧垫作用的簧片,弹力点均可使用,但不得提供额外的瞄准辅助功能。

箭侧垫的安装位置,内侧与握把口(推点)的水平距离 不得超过2厘米。

- 11.4.4 不能使用任何可以确定拉距的设备。
- 11.4.5 允许使用脸幅与指幅射法。
- 11.4.6 不允许使用平衡杆。

11. 4. 6. 1 允许使用减震器。它们可由生产厂家安装在弓把内,或者作为配件加装在弓把或者配重上。任何配重和减震器的组合都必须能通过 12. 2 cm (+/- 0.5mm)内径的环,通过时不能利用减震器的弹性对这个组合进行弯折。弓把厂家的平衡杆角度连接器的接口是合规的,但是各类型的角度连接器不允许使用。配重和减震器可以安装在弓把握把的上面和下面,但是不能对运动员的瞄准和测距有任何帮助。(本段为2022 新增规则)

- 11.4.6.2 配重可以装在弓把的下半部。所有的配重,不论形状如何,必须直接连接到弓把,不能通过杆、延长杆、角度连接器或减震装置来与弓身相连。
- 11.4.7 各种类型的箭均可使用,只要其符合射准射箭中"箭"一词的公认含义及准则,且不会对箭靶造成不当损害。
- 11.4.7.1 一支箭包含箭杆、箭头、箭尾、箭羽、和箭标(如有需要)。箭杆的最大直径不得超过 9.3 毫米(箭杆贴纸不算在直径内,但从卡弦的箭尾凹槽到朝向箭头的贴纸前端,全长不应超过 22 厘米)。箭头的最大直径不得超过 9.4 毫米。

每名运动员应在所有用箭的箭杆上标记自己的姓名或首字母缩写。同一场比赛中的所有用箭必须形制统一,且箭羽的样式和颜色搭配、箭尾和箭标(如有)也都要一致。禁止使用追踪箭尾(电动/电子发光箭尾)。

11.4.8 允许使用指套、手套、护指皮垫、或缠指胶带,用于拉弓和撒放,但它们均不能带有辅助运动员拉弓、保持和撒放的装置。

11.4.8.1 可以使用防止夹箭的分指器。允许护指带有靠位作用的靠位托片(托腮板)或类似装置。 护指的缝线应保持统一的颜色和尺寸。可直接在护指上添加标记或刻度线,也可做在胶带上再贴于护指上。这些标记或刻度线在尺寸、形状和颜色上应完全一致,最多允许有两种长度。不允许有额外的提示记号。

持弓的手可以佩戴普通手套、连指手套或类似护具,但 它们不能连接在弓的握把上。

11.4.9 可使用双筒望远镜、单筒望远镜和其他视觉设备观察箭支:

11.4.9.1 但这些设备不可用于测距,不得对其他运动员造成任何妨碍。

11.4.9.2 可以佩戴普通眼镜、射箭眼镜和太阳镜,但不得装有微孔镜或类似装置,也不能以任何方式在眼镜上做标记以辅助瞄准。

11.4.9.3 运动员如需遮盖单侧的非瞄准眼或眼镜片,可使用塑料、胶片、或胶带遮挡视野,也可以使用眼罩。

11.4.10 允许使用以下配件:

11.4.10.1 包括护臂、护胸、护弓绳,腰带箭壶、背负箭壶、腰挂箭壶或地面箭壶。

允许使用垫高整只脚或一部分脚的装置,附在鞋上或独立于鞋外均可,但它不能妨碍起射位置上的其他运动员,超出鞋印边沿的部分不得宽于 2 厘米。

也允许使用弓片减震。